

+390412791374



# Ministero della Salute

Dipartimento della Sanità Pubblica Veterinaria, della Sicurezza Alimentare e  
degli Organi Collegiali per la Tutela della Salute  
(Ufficio III- ex DSVET)

ASSESSORATI ALLA SANITA'  
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZI VETERINARI  
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
SEDE

E p.c.

ASSICA  
Fax: 06 5015044

ASSOCARNI  
Fax: 06 6925101

UNICEB:  
Fax: 06 ~~5714843~~ 5921478

A.I.I.P.A.  
FAX: 02 654822

CONSORZIO DEL PROSCIUTTO DI PARMA  
FAX: 0521.243983

CONSORZIO DEL PROSCIUTTO SAN DANIELE  
FAX: 0432.940187

CONSORZIO DEL PROSCIUTTO DI MODENA  
FAX: 059340543

DIREZIONE GENERALE DELLA SICUREZZA  
EGLI ALIMENTI E DELLA NUTRIZIONE  
- Uff. IX  
SEDE

Ministero della Salute  
DSVETOC

0000416-P-24/01/2013

I.2.a.n.1.1/1



116451172

ALTO VICENTINO - GIUNTA REGIONALE ALLA VETERINARIA	
Data di arrivo	
Data registraz.	28 GEN. 2013
Prot. N.	39750
Indice classificazione	Pratica / Fascicolo
E. 300.02.16	

ALTO VICENTINO "escl. VI"	
- 1 FEB. 2013	
N.	4353
TR.	7 cl. I

AZIENDE ULSS DEL VENETO  
DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE  
SERVIZIO VETERINARIO

LORO SEDI

PER CONOSCENZA E PER QUANTO DI COMPETENZA

+390412791374

**Oggetto:** Certificazione supplementare al certificato veterinario per l'esportazione di conserve di carne, salami ed altri prodotti a base di carne pronti per il consumo dall'Unione europea verso la Federazione russa (RU-C04)

S'informa che, a seguito della riunione tecnica che si è tenuta a Berlino il 16 gennaio 2013 tra gli esperti dell'Unione doganale (Federazione, Bielorussia e Kazakistan) e quelli dell'Unione europea, è stato comunicato che a partire dal 21 gennaio 2013 tutte le partite di prodotti a base di carne spedite dagli Stati Membri, nella fattispecie l'Italia, verso la Federazione russa dovranno essere scortati oltre che dal "**Certificato veterinario per l'esportazione di conserve di carne, salami ed altri prodotti a base di carne pronti per il consumo dall'Unione Europea verso la Federazione Russa**" anche da una certificazione supplementare redatta su carta filigranata (allegato 1).


A tal proposito, il file con la nuova certificazione supplementare sarà disponibile sul sito del Ministero della Salute alla pagina <http://www.salute.gov.it/veterinariaInternazionale/paginaInternaMenuVeterinariaInternazionale.jsp> nella sezione Veterinaria internazionale.

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché gli Enti e gli operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL CAPO DIPARTIMENTO  
(Dr. Romano Marabelli)



Referente:  
Dott.ssa Alessia Garofano  
Ufficio III  
Int. 6921  
[a.garofano@sanita.it](mailto:a.garofano@sanita.it)



AUEGAS 4

**Allegato al certificato veterinario per l'esportazione di conserve di carne, salami ed altri prodotti a base di carne pronti per il consumo dall'Unione europea verso la Federazione russa**  
**Annex to the Veterinary certificate for tinned meat, salamis and other ready for consumption meat products, exported from the EU into the Russian Federation**  
**Приложение к Ветеринарному сертификату на экспортируемые из Европейского союза в Российскую Федерацию консервы, колбасы и другие виды готовых мясных продуктов**

Certificato n°/Certificate No / Сертификат №: .....

I prodotti a base di carne esportati verso la Federazione russa sono stati ottenuti da materie prime che sono state preparate esclusivamente in stabilimenti approvati per l'esportazione verso la Federazione russa situati negli Stati membri

The ready-to-eat meat products exported to the Russian Federation are produced from raw materials that are prepared solely at EU Member States establishments eligible for export to the Russian Federation.

Экспортируемая в Российскую Федерацию готовая мясная продукция произведена из сырья, заготовленного исключительно на предприятиях ЕС, имеющих право на экспорт в Российскую Федерацию.

Timbro ufficiale  
Official stamp :  
Печать:

Firma del veterinario ufficiale  
Signature of state/official veterinarian  
Подпись государственного/официального ветеринарного врача